

בעארבייט אין אן
דיש לויט דעם בא
ריהמטען ראטאן

— פון —
טשארלס דיקענס
"גארנבי ראדווי".

פערזענליכעס
 1. מענער וואס זענען זייערע
 2. וועגן רעפערענץ, וועלכע
 3. באקאנטשאפט מיט דעם
 4. צו דיראמען, וואס זיך
 5. צו דעם מאדאנאט
 6. מאניאט, בייזא, פון דעם
 7. מיט מעלעפאן 394 סעק
 8. עוועני, מעלעפאן בריי-
 9. 365 אקט ווערט גע-
 10. ען סטריקט מאדענע

טעכנישע, רופינג און פירינג מאכער
 1. מיט מאכען אלעווי גייע און דעם
 2. פירינג טעכנישע אדווייז צו בלייבנדיג
 3. פירינג נאראטיוויס.
 4. מעלעפאנעט טרייניט 33750
 5. 74-319

פאמיליע
 1. פאמיליע
 2. פאמיליע
 3. פאמיליע
 4. פאמיליע
 5. פאמיליע
 6. פאמיליע
 7. פאמיליע
 8. פאמיליע
 9. פאמיליע
 10. פאמיליע

העניינים
מיר דעקאנאטן איבערען
פאר 5 דעקאדאר ארום. מיין אונזער
פייפער. טעלעפאן: 6185.
טרייניס 1965-3-20

אנטעריא עקעסטרי
אויב איהר דארפט ווייזען איין
סטאר. וויין אדער עקסטרי. מיר זענען
מען אן עקסטרי און עקסטרי עקסטרי
אן אדאמיטירט.
עקסטרי: 8309.
בלור סטריט וועסט.
8-3-13

ש.ז. גרינבארטען
אנקערעם און
אדער עקסטרי
אלט מודל
פון טרייניס גאר
אויך אן
אינאיינעם
מסר קושין
מיר און איבער שבתות און
דיינען צו דער עקסטרי
עקסטרי.
מאר ארייט אמויס
מיין אדאמיט
3 אדאמיט
עקסטרי: 8406 F.
טרייניס 1965-3-20

פון ניו יארק קיין אייראפע
5 טען אויפ'ס
 דורך שערברג—
 6 טען דורך טרעמער
 אויף די שנעלסטע סטימערס אויפ'ס, די
ברעמען און יוראפא
 אדער פארט מיט דעם פאפולערען עקספרעס עקספרעס
קאלומבוס —
 אויף רעגולערענסעס וועכענליכע אפרייזונגען מיט גוט
 באקאנטע לאדיר קעגן ליינערס
 שטיינענע כשרע קיך
 פאר אומפאסאנדע ווערענדיג גוט אונטע אונטע
NORTH GERMAN LLOYD
 1178 PHILLIPS PLACE, MONTREAL, QUE.

ציצענשטיינ'ס מאקאראנעס

20 סענט א פונט האלסייף

אן עכט כשר לפסח. דאס וועלען ערות זאגען די פישעל אמ'ע איר
אפמישע אידען. וואס באזוכען יעדעס יאהר מיין בעקשיאפ אין דער
סוף פון באקען. אויך דאס יאהר וועט מיין בעקעריי זיין אפען פאר
אז איינעם וויל איבערצוצייגען וועגען מיין אמת אין הלכות כשרות.

מיין קייסען זאלט איהר פארלאנגען און אכטונט נעמען אז יעדער
וועט באמאדאנעם זאל זיין נעסטעמפט מיט דעם אויפשידסט: —

ציצענשטיינ'ס מאקאראנעס און עקיי כשר לפסח'

אדרערס ווערען שוין אנגענומען.

ציצענשטיינ'ס עקיי בעקעריי

איגענטליכער פון דער בראנזוויר קאפע.

מעה. קינגסדירי 8033

3. קארעדזש טריט

ערווארד, מין אפער האט גע-
זאגט: און, וועלכע איד געווען אזוי
סופסט ווי דאן אן איד געווען אזוי
געווען אזוי אפגעוואנדעלט, דעם האבען
און האט מין אפער פארשלאסען און
געברענגט נאך געווען אן א געווענעם פרייה-
הארגענען פאר פרייהשטעלן. איד געזעען עס
ווי, נישט, וואס געבעטן געווען:
איד געזעען אז דאן איד האט אפמאכט
געבעטן שארפע מיט, פארשפראך עס
געפירט א קלאנגעדיג לעבען (דער
איד וואס איד אן איד זינט געווען שווער-
ען ווער נאך, ווייל ער האט פאר-
ווארגעט פנים דעם נאכער שטחפאר
אן איד פרייהשטעלן, ערווארד, און פאר-
עס אן ערוואנדעטן אפגעווענען אויף

ע שטענענדיג מיטען.
 יא, האט ערווארד געענטפערט
 און נישט וועגנער טרועערט און ווען
 ווען באט אן זיין לעבע און פליכט
 עפיהל און זייער בעסטען און ריכטיג
 טען זינען — און ווערט צוריקגעשטור
 ווען ער געצוואונגען, נישט צו פאלגען.
 זייערן פאטער — האט ער צוגעבען
 גנסטער און ערשטליכער און דער זעל

ער ציט – איר האב גוט ארויסגעלערט
אין דאז. לאמיר זיך בארייכערן אומצוריק
נישט איר דער פארם. וועלן איר
פרובירן לייכט. הערט אים. וואס איר האב
וואס זאגן
אויב איר שטויסט איר אן גאס
וועט זאגן. ערוארבעט – האט דער
פארם קאמפערעטע – וויל איר
שטעט הערען. איר קאן עס באוין אפון
איר דאס וועט איר זיכער צורייכען.
אויב דאס וויל איר נישט ליינען. איר
האט איר איר עפעס באשאפן צו ערן
אין דיין אייגענע דרע. עקל איר עפעס
עס מין קלערט מיט איר. עס מוט איר
זאגן. אבער מין אנדער ברירה איר אד
איר אדער

— איהר קאנט ארויסזאגן אייער
בלע — האט ערדארד עענעםפערס —
אלס דאס אז נישט מער ווי הויזע
ווייזט איר דאס גלויב נישט אז אימייער זאל
קאנען דאס אנדערען — ווער שטעמט
אויס איינעמען וועג — פארשטעלען, ווי
אין קאן נישט איינזיךרעפן פון די וואל
נישט קיין איינציגעלענעםפערסזאגן
אין איינציגע שנייעלע. באקלערט זיך
דאס איהר טוב. פער.

(ווערט פארענדיגט)

אטראקאטיס די איינציגע איד
שע וויראד מייניג קאמפארט

זיך אנטשענען ווען
הילפונג וואונדער
עקסעמפאר
אין סטאר קליינע
עקסעמפאר
צו די כילונס
וויזונג, מיר מאד
עקסעמפאר
אין
עקסעמפאר, 422
עקסעמפאר, 8087
עקסעמפאר, 6520
עקסעמפאר, 422
עקסעמפאר, 8087
עקסעמפאר, 6520

NEW YORK
WINDOW
CLEANING CO.
422 847 ST

ד ר ז ק - ארבייט
אידישער ווערנאל

3665 אפרקאס סטרוס.
3262
זו פארקויפן חיי סטאר און
שיאנע'י בונדעס. נומע אינגאנצמייט
דא סטאט קאנצעד. איראנע
עס. שרייבט יערווארע באס 196
3261-3-19
זו פארקויפן 1 מאי 1930 פארלא
און ערשטעם קלאס פארקויפן בילד.
נאמא סטרוס, זאנאנא.
3271-3-19
קלינגט און שטייגט זיך
דער צענזענר מיט דע ליסטעס אויס
אונט, וועלען סאקאפייזען. פערנע
אמאקוריס.

צו פאררענטען אן אפארטמענט 5
3277-3-18
ה. הארדוואר פלאַם, ניי דעקארייט,
סטיק פיקסטשורס, איין באקס דויער
זא סערוויס, יעצט ליידיג אָדער דעם
טען, 6 נאר סטריט נעבן קאלעדזש
קלינטאן, פרענען אפט, 5.
3265

קארפענטער
 וועזענערא קאנזאקטאר
 אלערלי קארפענטער ארבייט.
 פּעקטארי אין סטאר ארבייט
 אלעס ביליג.
א. נערמאן
 989 דאנדעס סטריט, וועסט
 טריניטי 3934.
אונטענט-בוקסיפער

12 יאָר עקסטרעם וועט פֿירן
רעכט ביכער מיילעס אָרט אַרױס
פֿירן פֿון 5 דאָרף מאַנאַטן אָ
נע.

נ.א. גארענבערג
75 האַמוואַד דרייוו.
הילערסעס W 7504

חזון כ. וואַדאָוסקי



נייעזיש געשולמער סיררושען
מוהל
 אויך
 מאַרענענע מסדר קרושן
 סיררושען אין ענגליש

2
 קרען פון קינדער וואלען דאס נעמען
 וואס אנגעבליכט וויל דאס און דער
 בערעשט וואס ווילעך קינדער
 טרעטן לייט קענען מיר אויך רופען צו
 יעדע שפחות. איך וועל קיינעם נישט
 ענטווארען צו קומען.
 אויפגאב 62 בראנזווויק עוועניו.
 מעלעקען קינגסדאלי 8832.
 ארמעס אומזאמט.

[illegible]

המחיר: 3255-8-18
 3257

צו פארענטשן 2 רומס ניי דעקארירן
אין א מאדערנע נייע הויז, רומס
162 פערטער עוועניו.
254-318

צו פארענטשן 2 רומס אראנד
אן אלע מאנווייזעס א \$20 א מאנאט.
21 פאלימערסטאן עלעניו.
253-318

צו פארענטשן

נייע טישטאט! צו פארענטשן א
נייע סטאר, אראנזשירט צו מאכען
עס מיט אראנזשירט ווערען אונטער
מאכען. פרענען 585 פארלויפ
176 פארלויפ 176 פארלויפ

3222-3-19

מזאווונג סיר

אראישע סוטם 5 דאלאר, נוסע
און פיינע ארבייט. קוסט און איר
נאך איר. 2074 דארטער וועסט,
ווייניגערסטי עוועניו.
3097-3-24.

איר פון עקספארט ריגוראז.
אירע שלעכטע הייט
וועט זיין.

אָנגאָ סעוו
פרייז 1 דאלאר

עס אהר פון מעסטס קאלר פון
ישיען הוראטאס. שטייע גיר
אדער אויז א שלעטען קאלר דאן
עך און מוס אָנגאָ לוינעסטע.

אָנגאָ ליינעסטע
זיפון א באַטעל 50 סענט

עס אוא באַטעל אימער אין הויל.
ע אָנגאָ מעדיציען צו באקומען
סיינער ברידער (הראַיטסטען)
26 קוין איסם. געלין 7512

GENIE BROS. DRUGGIST

26 Queen St. E. Elgin 7
דעליווערען און שיקען אויך
יי מעיל פאסטמידוש פריי.
רעכט אהנגא אויך באקומען אין
ולערס דראג סטאר. קאלעדזש
בארדען סט. קינגסדיל 6101.

195 ס
3253
אנגט א פארטנער אפר א קאמבינ
א שניידער פרעגן אין- 508
סם סטריט.
3249
וועגער מאן עקספויזשער אפר
זוכט א שטעלע, פרעגן 195
ונג א סטריט וועסס, עלטן 7826.
3260-3-17
ווייטשע פרוי פארלאנגט אלערליי
גייט.
10899 W
עלפסאניטס טריניס
3259-3-18
נימאסור און וועגנער אפר עפער
א דריטש טשערס נעפערס.

ים געמאכט פאר קיטשענס.
 געמאכט פֿרענטש טייערען.
 ייט פאר אפיסעס און האַטעלס.
 רפֿילדס געפֿיקסט און אפּהאלט־
 לעס נאראטירט און בילד־
 יאם סטעלינג 2 ראזבערי סטריט
 1336
 3251-3-18

3270
 פאלאסטא אפיינטאט צו יידיש
 רעגירונג לענער דראם, 119 ספע
 רעניע, 16טע סטרא.
 255
 אפאליקאטא א פרוי אצוואהעלפן
 יידישקייט אראפ. מענען 102
 סטריט, 37 ייגנשטיין.
 3275
 צו חוץ קענוועסערס פארלאנגט,
 יידישקייט אפויגן וועכענען
 אפאליקאטא פאר אפויגן וועכענען
 740

[illegible]

על ארץ ישראל
עקען בילדערס קאמפאניע
7 דאס ספרים
לעפאן ספריניס 9026.

יין פעקלאך
ערע קרובים
רוסלאנד

אזא אראנשווערס אין יוראפ
דונגען צושטעלען זיכער שטעל
ליג שפיון פעקלאך אין יערען
על אין רוסלאנד. אויסוואהל
עראלי שפיווען. בליגע פרוי
רישע שפיווען געזאקט אין
שרייבט, שטעלעפארטס :

רם שיפס קאנמאר
DOMINION TICKET OFF
14 קוויז מ. וועט
(עדליי 5971)
עשיקט. — שיפסארטען, איך
מאריידזשעס. — סיטוען
ס.

**די נעלי קאהו
טאנץ שולע**

על קלעסען וויינען יעצט אָפֿען מאַר
דעם ספּרינג סעזאָן
די רום קלאַסען פאַר יונגע מענטשען
פּריווע, מאַנען, ווערען אויסגעלײַגט
רענט פֿאַר 6 לעסאָנס.
לעסס, אינעמערדעסאָניע, כאַ
קסער, טאָרעמקײַן, אַקראַבאַטיס
און מער. ספּעציעלע אויפּמערק
אומקער צו קינדער.
שרייבט זיך יעצט און באַזוכט זיך
מיט די ספּעציעלע פּריווען פאַר
דעם סעזאָן.

**סטודיא
24 פאַלעדזש סט.**

(פּיטען העל)
דור איפּאָרטאָניע טעלעפּאָן :
שריניטי 4146W

**גר זאגט אז צייטען
 זענען שרעקט ?
 איהר ווילט קרעטיט ?**
 באקענט זיך מיט
**ווינקלער און סאן
 ערדזשיסטערד מייסטער
 פלאמבערס**
 לעפצאטערס קונסטדיל 7276
 אדער פרינטי 0002.
 ניכט קרעטיט אויף מאדערנע
 זעכציג און שאטערס אויף קליינע
 ענטלעכע אויסצעהאלנען ביז
 1,000 דאלאר.



שערוכם אייערע אויגען, און
ט די ריכטיגע נלעזער, דער איינ-
ציגער אונזערער געזונט.

אפמאמעטריסט
און אפטישען
ר. הענרי הערריס
279 קאלעדזש סט.
(לעבען מעדיצינע)
עס ביו 9 אהר אין אונזעם.
Dr. Henry Har
EYESIGHT SPECIALIS
Phone Trinity 6604
279 College St. near Spa
Open 10 till 5 p.m.

דער באריהמטער
מוהל
ספעציאליסט


ענטן אין אלע האַפּטעלער פון
אלע דאָקטוירים
413 Dovercourt Road
TELEPHONES:
Lom. 1220 Tr. 7830j E.L.

אפהאסטערין
ריפערין
פּעשער אפער פאר פסח
צורעקן ווערן געמאכט פריי,
אריינס גארמאטירט.
עס מאטערעאלע, בעסטע אריינס,

נוצען די העכסטע קוואליטעט.
ס'דיג איבערנעצויגענע פארניש-
וואס קאן נאך געמאכט ווערען.
אייזקסאן
אפהאלטסארינג שאפ
33 נעסאו סטריט.
שעלעפאן טריניטי W 4146.



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly grainy texture and shows signs of wear, including faint horizontal lines near the top and bottom edges and a small, dark vertical mark near the center. The overall appearance is that of an old, unused document page.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a small dark stain near the bottom center. The left edge of the page shows the binding of the book.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf from an old book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint, dark spots, possibly due to age or handling. The page is set against a dark, textured background, which appears to be the inner cover or binding of the book. The lighting is even, highlighting the subtle variations in the paper's tone.